

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 91 (1973)
Heft: 199

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Lengnau b. Blei: Spahr-Jaggi Ferdinand 25-1863.
 Liddes: Lattion Dominique 19-21806.
 Liebefeld: Kägi Werner 30-53027. — Walter-Honegger Friedr. u. Alice 30-66540.
 Liestal: Dietz Daniel Mechaniker 40-57011. — Elternbildung Baselland 40-26044. — Marin Lucas Forschungsangest. 40-56236. — Wolfer Jeannette Fr. 40-28899.
 Littau: Isenschmid Peter 60-42231.
 Locarno: Marca Ersilia 65-11020. — Regazzi Elisabetta Solduno 65-11010.
 Losdorf: Scheuber Rita 46-11138.
 Lourdes: Maret Jean-Paul 19-21807.
 Lutry: Marguerat Michel 10-57231.
 Lützelrüben-Goldbach: Radio Jolanda Kulturmühle 34-1462.
 Luzern: Angele-Eggenberger P. u. U. 60-62535. — Eidam Heidi 60-42234. — Gisin Hans 60-61546. — Luzerner Sportclub Fussballabteilung Sektion Senioren 60-22423. — Müller Irene 60-42227.
 Lyss: Häberli Rudolf 25-41949. — Zehnder René 25-18662.
 Magglingen: Tennisclub 25-12724.
 Malrey-Bévilard: Rebetez Armin 25-41050.
 Marin: Leuba Louis 20-18864. — Palandrani Mario 20-15636. — Pons Santiago 20-16712. — Wintzer François 20-16628.
 Martigny: Abbet Alain 19-13473.
 Mels: Perbor AG 70-10241.
 Menznau: Aregger Hansjörg 60-42230.
 Mesocco: Ruopp Reto dr. med. e. Gianna 65-873.
 Mittelbüren: Wissenbach Hein 20-63349.
 Möhlin: Müller Egon 50-26430. — Tennis-Club Konto Clubwirtschaft 40-24824. — Stauffer-Zeller J. und E. 40-57016.
 Le Mont-sur-Lausanne: Romero Maria-Teresa 10-56774.
 Le Mont-sur-Rolle: Trotzet et Cie Pierre 10-6932.
 Montana: Rey-Andenmatten Jacques et Céline 19-21803.
 Monthey: Michel-Genoux André et Alice 18-7400. — Nobs-Hügli Robert et Helen 18-7661. — Papilloud-Chesaux Pierre-Alain et Rose-Marie 19-21804.
 Montreux: Hanselmann Micheline 10-56748.
 Morges: Grivel Délia 10-53413.
 Mörigen AG: Ritschard Peter El.-Ing. HTL 50-21639.
 Moudon: Blanc Marie-Rose 10-56752. — Streit Hulda 10-56755. — Vuilliens Rosa 10-56758.
 Münchenbuchsee: Sportclub Münchenbuchsee Juniorenabt. 30-29932.
 Münchenstein: Greuter-Eschenbach Jean 40-57042.
 Murf AG: Burkard Rudolf 50-26155.
 Muttenz: Handschin Paul jun. Speditionskaufmann 40-57021. — Hasler Max Maler 40-59971.
 Naters: Burgerschaft Naters 19-2447. — Werlen Moritz 19-21800.
 Neuchâtel: Agerba Adriana Mile 20-16035. — Agerba Giuseppe Mile 20-16269. — Allemanno Mario 20-2200. — Bacuzzi Christine Mile 20-20692.
 Balmer Mary-Claude Mile 20-15873. — Buffone Silverio 20-18863. — Burger Elisabeth Mile 20-16158. — Hofer Claire-Lise Mile 20-26971. — Kaeob Kurt 20-20141. — Rothwell Linda Mile 20-15940. — Schneider Verena Mile 20-26973.
 La Neuveville: Pfister Frédéric ing. EPFL 20-26974.

Nidau: Faga Paolino 25-18667.
 Niedererlinsbach: Luco-Technic AG Zürich 50-4179. — Schwarz-Schwyn K. 50-236737.
 Niedergesteln: Lerjen Paul 30-54544.
 Nidfelen: Brunel Elisabeth 50-21665.
 Niederrohrdorf: Sommerhalder Beat Polsteratelier 50-11168.
 Niederwald: Darlehenskasse Niederwald 19-3116.
 Oberberg: Sammlung für Brandgeschädigte 50-3160.
 Obererlinsbach: Roth Max 50-23632.
 Oberglatt: Wasom Hans 17-90301.
 Oberrohrdorf: Zollinger Heinz 50-3104.
 Obfelden: Berchold Kurt 17-90313.
 Oensingen: Heutschi-Bucher Peter 46-11136.
 Oerlingen: Kägi Gabriele 84-23713.
 Otwil am See: Verein für Sozialpsychiatrie Eingliederungswerkstätte 80-22316.
 Olten: Leu Heidi 46-11133.
 Onex: Monay Emile 12-21625. — Sarafico Roland Jouby 12-18977. — Weber Georges 12-12423.
 Orens FR: Dafflon Eugène 17-21238.
 Ostermündigen: Bärschi Fritz 30-66554.
 Olens-sur-Lucens: Vernez Rose 10-56757.
 Papiermühle b. Bern: Hoegger-Imhof A. u. I. Itigen 30-66539. — Tscharner H. P. Autofahrschule Itigen 30-23666.
 Paudex: Lutz Yolande 10-51124.
 Payerne: Dubey Jean-Pierre 10-43411. — Magnenat Henri 17-21237.
 Pfedeluz: Magnenat Annette 10-43414.
 Pesieux: Berra-Perona R. et B. 20-26970.
 Pfäffikon SZ: Optima Treuhand AG 80-7215.
 Port: Darlehenskasse 25-4408. — Krähenbühl Hugo 25-41946.
 Praroman-le-Mouret: Menuiserie et agencement Charrière-Tornare 17-5516.
 Pratteln: Cantaluppi-Hug J. 40-57045. — Wagner-Brönnimann Max 40-57039. — Zemp Peter Sozialberater 40-56761.
 Pully: Ahr Jean-Marie 10-43429. — Girardet Marcel et Gabrielle 10-43444. — Madyco SA 10-2851. — Salquin Philippe M. A. 10-43447.
 Reigoldswil: Tanko Tankrevisionen Tschopp & Jutzi 40-24249.
 Reinach BL: Locher S. Baugeschäft 40-25414.
 Renan BE: Schlup Marie-Laurence vendeuse 23-5906.
 Renens VD: Gringet Philippe et Jeannine 10-56761. — Grivel Marceline 10-50021. — Piguet Michel et Eva 10-43416. — Rossier André 10-60643. — Sambour Marie-Lissa 10-43407.
 Reussbühl: With Heinz 60-9830.
 Les Reussilles: Fieg Théodore 25-41947.
 Rhézüns: Caminada Georg 70-16435. — Nauli Silvester 70-16426.
 Rheinfelden: Hombsch Erhard Ing. 40-68063.
 Rickenbach b. Schwyz: von Euw Conrad 60-18816. — Gallati K. Möbelhaus 60-17924.
 Riedern: Allenspach-Solinger B. und D. 87-5027.
 Riehen: Jost-Keller Angelina 40-57007. — Kopp Fritz Betriebsfachmann 40-57020. — Troxler Alois Geschäftsführer 40-57044. — Wolf-Noll W. und E. 40-66692.

Roggwil: Bärenbold Annelies 60-42226. — Bärenbold Therese 49-7133.
 Roggwil BE: Heusser Wilhelm 49-5488.
 Rohr AG: Ref. Kirchengemeindeverein 50-4229.
 Rohrbach b. Huttwil: Musikgesellschaft Rohrbach Neuuniformierung 49-2935.
 Romanel-sur-Lausanne: Chapatte François et Suzanne 10-43412.
 Rombach: Schürch Harald Baugeschäft 50-4960.
 Romont FR: Bader Nadine 10-56772.
 Rorbach-Freienstein: Jenni Margrit Arbeitslehrerin 84-23724.
 Rorschach: Göldi-Herbst J. und A. 90-41090.
 Rüfenacht AG: Falch Marie Reine 50-23635.
 Rüfenacht BE: Rohrer Alfred Glaser 30-66547.
 Rümelingen: Bachmann Hanna 84-23668.
 St-Blaise: Sanchez Maria-Angeles Mile 20-26972.
 St-Cierges: Dind Albert et Marie-José 10-43417.
 St. Gallen: Bischof Gottfried 10-41261. — Brigitte-Geschenke AG Konto EDV 90-1813. — Bürgi Paul Dr. Sekretariat 90-8745. — Eichmann Rosita 90-33792. — Führer-Gschwend Albert 90-33794. — Giger Hans kant. Angestellter 90-33791. — Hauri Christoph 90-33790. — Huber Leo G. IVP Internationale Verkaufs- und Persönlichkeitsbildung 90-6660. — Mettler-Rüst E. und I. 90-31116.
 St-Imier: Hermo-Mato Carmen 23-9110. — Renevey Jean-Luc 25-31198.
 St. Moritz: Merlo Giuseppe 70-16427.
 St-Prex: Romiti Giovanna 10-56764.
 St-Saphorin: Marsoni Dominique 10-43418.
 Savigny: Borgeaud Jean-Daniel 10-43443. — Fond social du Foyer St-Christophe 10-18122. — Lavanchy Evelyne 10-43426. — stophe 10-18122. — Lavanchy Evelyne 10-43426.
 Schœren: Saigner Marina Schwademau 25-41950.
 Schmerikon: Kuster-Sport 90-9274.
 Schöfflisdorf: Bucher Oskar Schleinikon 17-90303. — Leimbacher Gisela 84-23565.
 Schönholzerwillen: Giger Martin Chemikant 40-57014.
 Schübelbach: Schwindt-Vogel Dieter und Edit 87-7220.
 Schüpfheim: Schnyder Alois Amtswachtmeister 60-42235. — Studer Monica 60-62531.
 Schwarzenburg: Hofer Installationen AG Gümligen 30-259. — Neuenchwander Jürg Drogerie 30-35473.
 Schwyz: Küttel Emilia 60-62533.
 Sédilles: Greiner Jean-Pierre Rossens VD 10-43409.
 Seewen SZ: Leonardi Bruno 60-42233.

Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain n°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
 Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

HEC-Beteiligungs-AG, Aarwangen BE Kapitalerhöhung 1973

Die Generalversammlung der HEC-Beteiligungs-AG, Aarwangen BE, vom 27. Juni 1973 hat beschlossen, das Aktienkapital von nominal Fr. 6 000 000.— um Fr. 3 000 000.— auf Fr. 9 000 000.— zu erhöhen durch Ausgabe von

6000 neuen Inhaberaktien von Fr. 500.— nominal.

Ein unserer Gesellschaft nahestehendes Konsortium hat die neuen Aktien auf den Tag der Generalversammlung gezeichnet und libertiert. Diese Aktien werden vom

27. August bis 7. September 1973

wie folgt zum Bezuge angeboten:

1. Der **Bezugspreis** beträgt Fr. 1000.— pro Aktie; der eidg. Titelstempel von 2% wird von der Gesellschaft getragen.
2. **Bezugsverhältnis:** Je Fr. 1000.— nominal alte Inhaber- und Namenaktien berechtigten zum Bezuge einer neuen Inhaberaktie im Nominalwert von Fr. 500.—.
3. Das **Bezugsrecht** wird durch Abgabe des **Coupons Nr. 9** ausgeübt, der zusammen mit dem Zeichnungsschein bei einer der nachstehend aufgeführten Banken einzureichen ist:

Kantonalbank von Bern
 Schweizerische Kreditanstalt
 Schweizerischer Bankverein
 Schweizerische Bankgesellschaft
 Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, Langenthal
 Bank in Langenthal, Langenthal

Diese Banken sind gerne bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten bestmöglich zu vermitteln.

4. Die Librierung der neuen Aktien hat bis spätestens 30. September zu erfolgen. Bei Librierung nach diesem Datum wird ein Verzugszins von 6% p. a. berechnet.
5. Die neuen Inhaberaktien sind ab 1. April 1973 dividendenberechtigt und den bisherigen Inhaberaktien gleichgestellt. Wie diese werden die neuen Inhaberaktien an der Berner Börse kotiert.
6. Die Lieferung der Aktientitel erfolgt so bald als möglich; es werden keine Lieferscheine abgegeben.

Aarwangen, 24. August 1973

HEC-Beteiligungs-AG

Theatergenossenschaft Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

der Theatergenossenschaft Basel, Montag, den 10. September 1973, 20.15 Uhr, im Foyer des neuen Stadttheaters (Eingang neben Elisabethenkirche), Basel.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 7. Juni 1972.
2. Jahresbericht über die Spielzeit 1971/72.
3. Betriebsrechnung 1971/72 und Bilanz per 30. Juni 1972.
4. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und eines Ersatzmannes für die Spielzeit 1972/73.
5. Varia.

Das Protokoll liegt am Sitz der Gesellschaft (Stadttheater Basel, Theaterstrasse 1) zur Einsicht der Genossenschaftler auf.

Eventuelle Anträge der Genossenschaftler müssen, damit darüber in der Generalversammlung Beschluss gefasst werden kann, mindestens 5 Tage vorher schriftlich an den Präsidenten, Herrn Dr. A. Matter, Weisstrasse 76, 4125 Riehen, gerichtet werden.

Wir gestatten uns, unsere Genossenschaftler darauf aufmerksam zu machen, dass der Zutritt zur Generalversammlung nur unter Vorweisung der Einladung, die als Legitimation gilt, möglich ist.

Basel, den 22. August 1973

Theatergenossenschaft Basel
 Die Verwaltung

Sodelva SA, Bâle

St: Alban-Vorstadt 17

Les actionnaires sont convoqués pour le 7 septembre 1973, au siège de la société, à 10 h., en

assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration, présentation du bilan, ainsi que du compte de profits et pertes.
2. Rapport du contrôle.
3. Approbation du rapport du conseil d'administration, du bilan et du compte de profits et pertes.
4. Utilisation du résultat de l'exercice.
5. Nominations statutaires.

Bâle, le 23 août 1973

Le conseil d'administration:
 Dr. Robert Blum



Applications et Recherches en Constructions Industrielles et Artistiques

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

est convoquée pour le lundi 10 septembre 1973, à 17 h., au siège de la société, 24, chemin du Pâqueret, 1025 Saint-Sulpice.

Ordre du jour:

1. Augmentation du capital social.
2. Divers et propositions individuelles.

Les actionnaires voudront bien se munir des certificats d'actions ou d'un reçu bancaire.

Saint-Sulpice, le 17 août 1973

Le conseil d'administration

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig
 Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

Invertag-finanzen
Luxemburg A., Luxemburg

mit Solidarbürgschaft der

NORDDEUTSCHEN LANDESBANK GIROZENTRALE
Hannover, Bundesrepublik Deutschland

6 1/2 % Anleihe 1973-1989 von Schweizer Franken 40 000 000.—

Der Ertrag dieser Anleihe ist zur Teilfinanzierung eines Hotelneubaus in Amsterdam, Niederlande, bestimmt.

ANLEIHEBEDINGUNGEN

Laufzeit: Längstens 16 Jahre.
Titel und Coupons: Inhaberobligationen zu je SFr. 1000.—, SFr. 5000.— und SFr. 100 000.— nominal, mit Jahrescoupons per 12. September, deren erster am 12. September 1974 fällig wird.
Tilgung: Ab 1985 durch jährliche Rückkäufe bis zum Höchstbetrage von SFr. 8 000 000.— nominal pro Jahr, sofern die Kurse pari nicht übersteigen.
Zahlungsdienst und Steuern: Kapital, Zinsen und eventuelle Prämien sind zahlbar in der Schweiz in frei ver-

fugbaren Schweizerfranken, frei von allen jetzt oder künftig durch im Grossherzogtum Luxemburg oder in der Bundesrepublik Deutschland an der Quelle erhobenen Steuern, Abgaben oder Gebühren, welcher Art diese auch sein mögen.
Die eidgenössische Stempelsteuer wird vom Anleihe-schuldner übernommen.

Kotierung: Die Kotierung wird für die Börsen von Genf, Zürich und Basel beantragt.
Ausgabepreis: 99,50 % netto.
Zeichnungsfrist: 27. August bis 3. September 1973, mittags.

BANQUE GUTZWILLER, KURZ, BUNGENER S.A.

DOW BANKING CORPORATION

ARMAND VON ERNST & CIE
BANCA SOLARI & BLUM S.A.
BANK IN HUTTWIL
BANK IN LANGENTHAL
BANK NEUMÜNSTER
BANK RÜEGG AG
BANQUE ORMOND, BURRUS & CIE S.A.
CAISSE D'ÉPARGNE ET DE CRÉDIT
COMPAGNIE DE BANQUE ET DE CRÉDIT S.A.
COMPAGNIE DE BANQUE ET D'INVESTISSEMENTS
CORNER BANCA S.A.

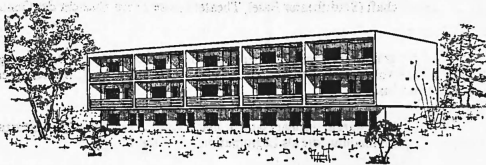
BANQUE ROMANDE
BANQUE SCANDINAVE EN SUISSE
CLARIDEN FINANZ AG
CRÉDIT COMMERCIAL DE FRANCE
(SUISSE) S.A.
CRÉDIT LYONNAIS (AGENCE DE GENÈVE)
FIRST CHICAGO AG

FRANCK & CIE
GEWERBEKASSE IN BERN
E. GUTZWILLER & CIE
HANDWERKERBANK BASEL
HOFSTETTER, LANDOLT ET CIE
PIDOUX, GONET ET CIE
ST. GALLISCHE CREDITANSTALT
SOLOTHURNER HANDELSBANK
SPAR- & LEIHKASSE SCHAFFHAUSEN
VOLKSBANK WILLISAU AG

HANDELSFINANZ BANK AG
KREDITBANK (SUISSE) S.A.
LLOYDS & BOISA INTERNATIONAL
BANK LIMITED
NEUE BANK
ROTHSCHILD BANK AG
SOCIÉTÉ BANCAIRE BARCLAYS (SUISSE) S.A.

Parksiedlung Altmoss, Dielsdorf

II. Etappe



Reiheneinfamilienhäuser
im Maisonnette-Stil

Die zweite Etappe dieser Ueberbauung mit
4 1/2-, 5 1/2- und 6 1/2-Zimmern

ist in Angriff genommen und wird ab ca. 15. Januar 1974 bezugsbereit sein.

Hier wird Wohnungseigentum zu vernünftigen Preisen und nach neuen Gesichtspunkten in bezug auf Komfort, Bauweise und Isolation geschaffen. Die Lage ist ideal, sonnig und ruhig. Schulen, Spital, Bahnhof und Einkaufsmöglichkeiten usw. sind in wenigen Gehminuten erreichbar.

Das Furtal gehört heute zur Agglomeration Zürich und wird in den nächsten Jahren ohne Zweifel zu den bevorzugten Wohngebieten gehören.

Innerhalb von 10 bis 15 Kilometern erreichen Sie auf sehr guten Strassen Zürich-Hauptbahnhof, Höngg, Affoltern, Kloten, Bassersdorf, Bülach, Glattfelden, Eggenwil, Kaiserstuhl, Wettingen, Dietikon, Schlieren.

Preise ab
Fr. 281 000.— für 4 1/2-Zimmer-Maisonnette
Fr. 332 000.— für 5 1/2-Zimmer-Maisonnette
Fr. 335 000.— für 6 1/2-Zimmer-Maisonnette

Die Preise verstehen sich inkl. Auto-Einstellplatz in Unterflurgarage oder Doppelgarage im Hause sowie Miteigentumsanteil an Sauna und Kinderspielplätze. Bei der Beschaffung von Hypotheken können wir Ihnen behilflich sein.

Verlangen Sie unverbindliche Unterlagen bei der

SUD-NORD
IMMOBILIEN TREUHAND AG
DUFOURSTRASSE 77, POSTFACH 8034 ZÜRICH
Telefon 01 / 32 54 20.

Talon

Bitte senden Sie mir Ihre Unterlagen. Ich interessiere mich speziell für ein Zimmer-Maisonnette. SH

Name: _____

Adresse: _____

Telefonisch erreichbar unter Nr.: _____

Ort/Datum) _____ (Unterschrift)

Büfa Bern
für erfolgreiche
Geschäftsansätze
jeder Art.
Moderne, angenehme
und ruhige Lokalitäten
für 15 bis 200 Personen.
Zentrale Lage.
Büfa Bern
Tel. 223421 Fritz Haller

büfa
Extrablatt

der Schweizer
Bürotachschrift Information

Zur schweizerischen Bürofachmesse Büfa, 11.-15. September in Zürich, bringt die Information schon jetzt Ausstellerliste und Hallenpläne, dazu nach Warengruppen aufgeschlüsselte Tabellen und Standortpläne. Diese Angaben brauchen Sie, um nach Massgabe Ihres Bedarfs oder Interesses elnen Büfa-Rundgang ohne Umwege und Auslassungen zu planen.

Sie erhalten das Büfa-Extrablatt der Information gegen Einserndung von Fr. 2.50 in Briefmarken an

Info-Press Postfach 8030 Zürich

Information

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche
Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Geschäftsübernahme

Das Geschäft der Genesco Apparell AG, Zollikerstrasse 225, Zürich, ist mit Wirkung auf den 30. April 1973 im Sinne von Art. 181 OR mit Aktiven und Passiven von der Genesco Apparell, Inc., 111 Seventh Avenue North, Nashville, Tennessee 37202, übernommen worden.

Zürich/Nashville, den 21. August 1973
Genesco Apparell AG
Genesco Apparell, Inc.

Leerfahrt Zürich—Bern

Wir fahren jede Woche einmal leer von Zürich nach Bern mit Kasten-Wagen. Lademöglichkeit 1800 kg.

Auskunft erhalten Sie unter 031 / 92 00 33 (Geschäftszeit), Herrn Wildi verlangen.

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 172

Schlechte Luft? Hitze?
Anson Ventilatoren Riello Klimogeräte

halten Telefonieren Sie uns: Anson AG, Zürich Aegerlerstr. 56 Tel. 01 35 85 12 oder Ihrem Elektrogeschäft Ventilatoren jeder Art, Klimageräte, Dampfzuges-Heb- und -Befechter, Entfeuchter, Luftreiniger, Lüftungsrohre, Infrarotstrahler, Zeitschalter — von Anson AG, Zürich

Zu kaufen gesucht:

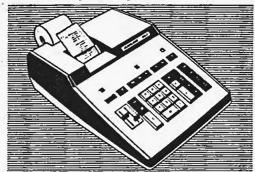
Offerten an Postfach 279, 5000 Aarau gebrauchte Bigla-Sichtkartelschränke A6 oder A5.

La perception de la taxe pour le service dans les cafés et restaurants

Rapport spécial

Sur mandat du Conseil fédéral, la commission fédérale de la consommation a procédé à une enquête sur la perception du service dans les cafés et restaurants. Le Conseil fédéral a pris connaissance du rapport et ordonné sa publication. Il a paru aux éditions de la Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne, où il peut être obtenu contre versement préalable de fr. 5.50 au compte de chèques postaux 30-520.

Verlangen Sie Unterlagen über Schreibmaschinen und Elektronenrechner beim Spezialgeschäft!



büro-fürer

Büro-Maschinen (Verkauf u. Service): Postfach 130, 8021 Zürich Hardturmstrasse 76 Telefon 01/44 43 00

Industriegravuren Kopierarbeiten Prägedruckes
GRAVUREN KAIER
Strehlgasse 6 8001 Zürich
Tel. 01 27 20 38 27 28 25

Inserate erschliessen den Markt

Zu verkaufen Nähe Kreuzlingen, Bahn und See, neuere

Fabrikliegenschaft

mit Büros, Fabrikations- und Lagerhalle, grosser Wohnung und Garagen. Ueberbaute Fläche ca. 1000 m², Umschwung ca. 4000 m². Vergrösserungsmöglichkeiten vorhanden. Preis: Fr. 850 000.—, Anzahlung nach Vereinbarung.

Interessenten erhalten Auskunft unter Chiffre 41-22863 an Publicitas, 8401 Winterthur.

"RUDERN"
SIE SICH FIT

und bringen Sie überflüssige Zentimeter im NU zum Verschwinden!

Ein «Büchlein»? Erschlaffte Muskeln? Fettpolsterchen mit zunehmendem Alter? Befreien Sie sich von dieser ungemässen Last — rudern Sie ein paar Minuten pro Tag mit RUDER-FIT, dem neuen, zweckmässigen und robusten Heimtrainings-Gerät — speziell für moderne Frauen und Männer entwickelt, die keine Zeit für langweilige Gymnastik finden.

Gleiches «Rudern» wie auf dem See. Ihre Füsse auf die Querstange gestützt, mit dem Oberkörper nach hinten gelehnt, rollt der Sitz, während Sie an den beiden Handgriffen ziehen. Die rhythmische Bewegung des Ruderns stärkt Ihre schlaffen Muskeln und schmilzt überflüssige Zentimeter weg.

Benützen Sie RUDER-FIT regelmässig, um Ihre Zirkulation, Ihre Atmung anzuregen — Ihre Muskeln werden fest, elastisch und vital. Sie erzielen gleiche, phantastische Erfolge wie beim Rudersport — aber mit RUDER-FIT trainieren Sie zu Hause und nur einige Minuten pro Tag.

Garantierter Erfolg oder Sie bezahlen uns nichts

Benützen Sie RUDER-FIT während 14 Tagen. Sie werden erstaunliche Resultate feststellen oder Sie retournieren den Apparat und schulden uns nichts. Sind Sie aber begeistert, so gehört Ihnen RUDER-FIT für nur Fr. 37.— pro Monat.

Schicken Sie jetzt kein Geld —

aber senden Sie uns untenstehenden Gutschein für Gratisprobe noch heute ein — ohne irgendein Risiko.

Sensationeller Direkt-Verkaufspreis
Fr. 149.—
oder Fr. 37.— pro Monat (während 3 Monaten) nach einer Anzahlung von Fr. 46.—
Garantiert aus Stahl — benötigt wenig Platz!



GRATISPROBE-GUTSCHEIN — OHNE RISIKO

Spezialdienst der Tono AG, Dufourstrasse 145, 8034 Zürich
JA! Senden Sie mir RUDER-FIT für eine UNVERBINDLICHE GRATISPROBE von 14 Tagen. Sollte ich nach dieser Zeit nicht absolut zufrieden sein, so retourniere ich RUDER-FIT — und schulde Ihnen nichts. Andernfalls behalte ich das Gerät zu den unten angekreuzten Bedingungen:

BARZAHLUNG: 14 Tage nach Erhalt nur Fr. 149.— (4 Porto und Verpackung) Eine Einserung von Fr. 8.—
 RATENZAHLUNG: 14 Tage nach Erhalt Fr. 46.— (4 Porto und Verpackung) und anschliessend 3 bequeme Monatsraten von je Fr. 37.— HA-308

Name: _____
Vorname: _____ Alter: _____
Strasse: _____ Tel.-Nr.: _____
PLZ: _____ Ort: _____

UNTERSCHRIFT
Bei Minderjährigen der Eltern
RF 1 © 1972 Tono AG Zürich

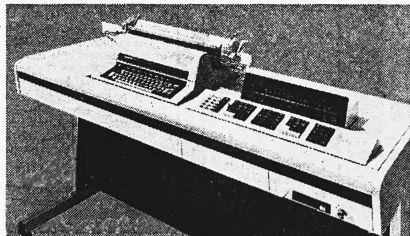
HERMES

an der BÜFA 1973

Stand 606
Halle 6

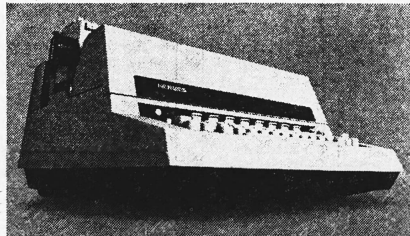
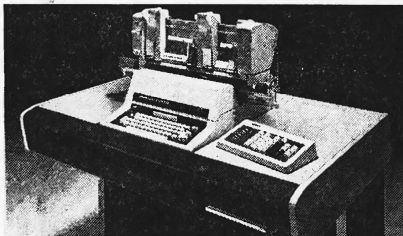
Hermes Data System 210

Ein Computer der Mittleren Datentechnik für integrierte Lösungen im kommerziellen und betrieblichen Bereich. 5 Ausbaustufen von 200-1000 Speicherworten à 15 Stellen, ausgereifte Problemlösungen für konventionelle Bereiche und praxisnahe Anwenderprogramme für individuelle Anforderungen.



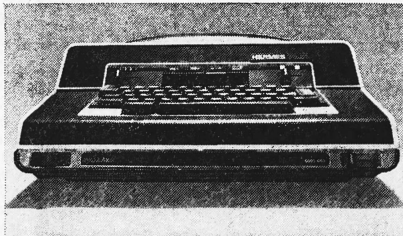
Hermes Data System F-5

Eine neue HERMES-Leistung mit einzigartigem Preis-/Leistungsverhältnis: Ein elektronischer Abrechnungsmaschine für die direkte Datenverarbeitung. Er schafft optimale Lösungen für die Finanzbuchhaltung, das betriebliche Rechnungswesen, die Fakturierung, statistische Arbeiten, Bankabrechnungen usw... Mit 8-64 splittbaren Speicherworten à 15 Stellen, Magnetkonti.



Hermes 700 EL

Die elektrische Schreibmaschine für gute Sekretärinnen. Für Profis, die wissen, dass die HERMES 700 EL ihren Profi-Ansprüchen gerecht wird. 4 Wagenbreiten (33-63 cm), zahlreiche, moderne Schriften (auch Proportional Schriften), Tabulator usw. sorgen dafür, dass sich die HERMES 700 EL in allen Situationen bewährt.



Hermes 705 L

Der neueste Hit von Hermes - die ultra-moderne elektrische Büroschreibmaschine der mittleren Preisklasse. Mit Kassette für Carbonband, Halbschritt-Taste, 5 Dauerfunktionstasten, 33-cm-Wagen für A4 quer. In mehreren modernen Farbkombinationen. Ein Tip für die moderne Sekretärin.

Leider - Nein - Bon

Leider können wir die Büfa 73 nicht besuchen. Senden Sie uns unverbindlich Unterlagen über:

- Geräte der Mittleren Datentechnik
- Fakturiermaschinen
- Schreibmaschinen

Name: _____ Firma: _____

Adresse: _____

Einsenden an: HERMAG Hermes Büromaschinen AG, Räflestrasse 20, 8045 Zürich

SHA

HERMAG
Hermes Büromaschinen AG
Räflestrasse 20, 8045 Zürich
Telefon: 01 33 66 70

Filiale Bern:
Schwarzenbühlstrasse 236, 3098 Köniz BE
Telefon: 031 5 56 66
Ein Unternehmen der Faillard-Gruppe